



STAIN
Kullanım Kılavuzu

Homend
Serving life



STAIN

Yeni halı yıkama makinenizi büyük bir memnuniyetle satın aldığınızı ve onu hemen kullanmak için sabırsızlandığınızı biliyoruz. Ancak cihazınızın güçlü temizleme performansını deneyimlemeden önce, sizin için hazırlanan bu kullanım kılavuzuna kısaca göz atmanızı rica ederiz. Ardından cihazınızı gönül rahatlığıyla ve keyifle kullanabilirsiniz.



Kullanım kılavuzunda, her şeyi elimizden geldiğince açık yazmaya çalıştık. Umarız, bir defa okumanız yeterli olacaktır. Yarın öbür gün aklınıza bir şey takılır diye, bu kılavuzu rahatlıkla bulabileceğiniz bir yerde tutmanızı öneririz.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

+ Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu baştan sona okuyunuz. Böylece halı yıkama makinenizin tüm fonksiyonlarını güvenli şekilde kullanabilirsiniz.

+ Makinenin ana gövdesini, tüm aksesuarlarını ambalajından çıkarınız. Köpük ped ve plastik poşetleri tamamen temizleyiniz.

+ Cihazın üzerinde veya altında yer alan voltaj bilgilerini kontrol ederek, elektrik şebekenizle uyumlu olduğundan emin olunuz.

+ İlk kullanım öncesinde, su haznesi ile temas eden tüm parçaları temizleyiniz.

+ Bu kullanım kılavuzunu ileride bakım, temizlik ve servis işlemleri için saklayınız.

+ Cihazda veya herhangi bir aksesuarında hasar olduğunu fark ederseniz, ürünü çalıştırmadan 0850 222 32 45 numaralı destek hattımızdan bize ulaşınız.



ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

- 1.Güvenli bir deneyim için ve olası kazaların önüne geçmek adına; cihazı çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.
- 2.Bu cihaz; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetileri sınırlı olan ya da yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu birinin gözetimi olmaksızın kullanılmamalıdır.
- 3.Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukların erişebileceği ortamlarda kullanırken ekstra dikkat gösterilmelidir. Temizlik ve bakım işlemleri, bir yetişkin gözetimi olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 4.Cihazı benzin gibi yanıcı ve patlayıcı sıvıları temizlemek için kullanmayın. Klorlu ağartıcı, amonyak veya kanalizasyon temizleyicileri gibi toksik maddeleri cihazla temas ettirmeyin.
- 5.Kireç, çimento, alçı tozu, şömine külü veya karbon tozu gibi maddeler cihazınıza zarar verebilir. Sigara izmariti, köz veya yanmakta olan herhangi bir nesneyi vakumlamayın.
- 6.Temizliğe başlamadan önce alanı kontrol edin. Hortumu tıkayabilecek büyük kağıt parçaları, plastikler veya cam, çivi, bozuk para gibi sert ve keskin cisimleri önceden toplayarak cihazınızın performansını koruyun.
- 7.Cihazı yalnızca belirtilen voltaj aralıklarında (AC 220V-240V / AC 110V-120V) kullanın.
- 8.Emme başlığında veya hortumda herhangi bir tıkanıklık fark ederseniz, cihazı derhal durdurun.
- 9.Çalışma sırasında anormal bir ses veya koku fark ederseniz kullanımı durdurun. Çözüm için bu kılavuzu inceleyebilir veya Homend Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçebilirsiniz.
- 10.Güç kablosunda veya fişte herhangi bir hasar veya gevşeme varsa cihazı çalıştırmayın.
- 11.Fişi asla ıslak elle takıp çıkarmayın.
- 12.Bebeklerin ve küçük çocukların fiş veya kablolarla oynamasına izin vermeyin.
- 13.Cihazın üzerine böcek ilacı, saç spreyi veya yağlayıcı gibi yanıcı spreylere sıkımayın.
- 14.Cihazı kendi başınıza sökmeye veya onarmaya çalışmayın; teknik müdahale gerektiğinde yetkili servise başvurun.
- 15.Cihazı dış mekanlarda; yağmur altında veya aşırı rüzgarlı tehlikeli koşullarda kullanmayın.
- 16.Elektrik aksamını korumak ve yangın riskini önlemek için; cihazın ana gövdesini suya daldırmayın veya üzerine su dökmeyin.
- 17.Bulaşıcı hastalık riski taşıyan atıkları bu cihazla temizlemeyin. Cihazı, atık su haznesi takılı olmadan kesinlikle çalıştırmayın.
- 18.Cihazı, tasarım amacı ve temizlik işlevi dışında farklı bir amaçla kullanmayın.
- 19.Uzun süre kullanmayacağınız durumlarda veya bakım/onarım işlemleri öncesinde cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Güç Kablosu ve Fiş Kullanımı

Cihazınızdan tam performans almak ve güvenliğinizi sağlamak için aşağıdaki adımlara dikkat edin:

Temas Noktaları: Fişin uçlarını tozlanmaya karşı belirli aralıklarla temizleyin.

Doğru Bağlantı: Kullanım sırasında fişin prize tam olarak oturduğundan emin olun.

Güvenli Saklama: Cihazı uzun süre kullanmayacağınız durumlarda fişini prizden çekin.

Müdahale Öncesi: Bakım, kontrol veya taşıma işlemlerine başlamadan önce mutlaka güç bağlantısını kesin.

Islak Elle Temas: Güvenliğiniz için, elleriniz ıslakken fişi prize takmayın veya prizden çıkarmayın.

Çocuk Güvenliği: Fişi ve kabloyu çocukların erişemeyeceği bir mesafede tutun.

Kabloyu Koruyun: Cihazı hareket ettirirken kablodan çekmeyin veya kabloyu gergin kullanmayın.

Hasar Durumu: Güç kablosunda veya fişte herhangi bir hasar fark ederseniz cihazı kesinlikle çalıştırmayın.

Priz Kapasitesi: Prizlere aşırı yüklenmekten kaçının (örn. çoklu prize yüksek akım çeken başka cihazlar takmak).

Acil Durum: Herhangi bir arıza veya anormal durum fark ettiğinizde, derhal kullanımı durdurun ve fişi çekin.

Kullanım Kısıtlamaları:

Cihazın motorunu korumak ve tıkanıklıkları önlemek için aşağıdaki maddeleri temizlemeye çalışmayın:

Kuru toz yığınları (Cihazın filtre sistemi sulu temizlik için tasarlanmıyorsa, yoğun kuru toz motora zarar verebilir).

Büyük miktarda kum, çakıl veya taş parçaları.

Büyük hacimli çöpler ve atıklar.

İğne, ataş, bozuk para gibi metal cisimler.

Plastik poşetler, çoraplar veya benzeri büyük tekstil parçaları.

Emiş borusunu veya başlığını kolayca tıkayabilecek hacimli nesneler.

DİKKAT

Kullanım ve Güvenlik Uyarıları

Cihazınızın performansını korumak ve güvenli bir kullanım sağlamak için lütfen aşağıdaki hususlara dikkat edin:

Kullanım Ortamı ve Amacı

Sadece Ev İçi Kullanım: Bu cihaz, yalnızca ev içi kullanım standartlarına göre tasarlanmıştır; ticari veya endüstriyel amaçlarla kullanmayınız.

Amaç Dışı Kullanım: Cihazı, tasarlandığı temizlik işlevi dışında farklı bir amaç için kullanmayın.

Dış Mekan: Cihazı balkon, bahçe gibi dış mekanlarda kullanmayın.

Isı Kaynakları: Gövde deformasyonunu ve arızaları önlemek için cihazı soba, ocak veya ısıtıcı gibi yüksek ısı kaynaklarına yaklaştırmayın.

Çalıştırma ve Performans

Tıkanıklık Kontrolü: Su püskürtme başlığında (nozul) veya emiş kanalında bir tıkanıklık fark ederseniz, motoru zorlamamak için çalışmayı derhal durdurun.

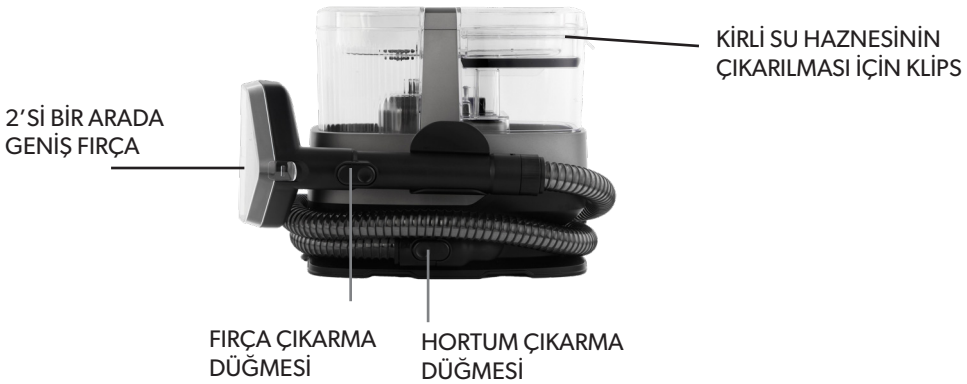
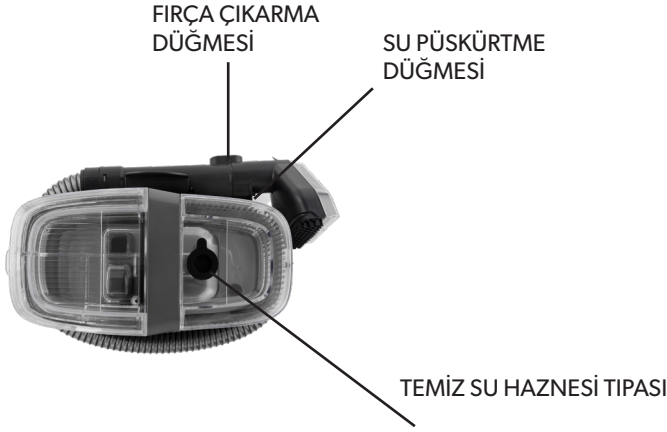
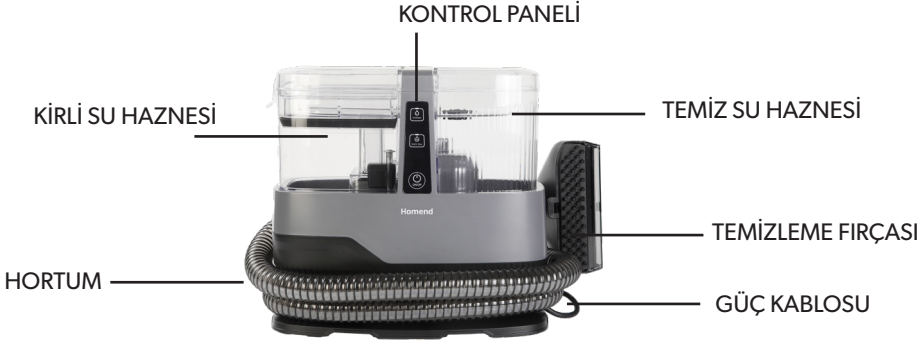
Yabancı Cisimler: Cihazın içine yabancı bir madde girmesi durumunda, güvenliğinizi için kullanımı hemen sonlandırın.

Hazne Bakımı: Cihazı tekrar çalıştırmadan önce hazneleri (tankları) kontrol edin; tıkanıklık veya birikinti varsa temizleyin.

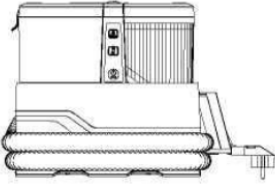
Fiziksel Temas: Su sızıntısı riskine karşı cihazı eğmeyin. Cihazın üzerine oturmayın veya basmayın.

Çocuk Güvenliği: Cihazı çalışır durumdayken veya saklarken çocukların erişemeyeceği bir mesafede tutmaya özen gösterin.

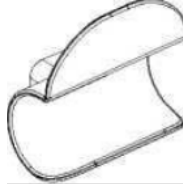
HALI YIKAMA MAKİNESİZ HANGİ PARÇALARDAN OLUŞUYOR?



KUTU İÇİNDEKİLER



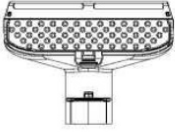
Makine



Tutma Kolu Desteği



Kendi kendini
Temizleme Aparatı



İkisi Bir Arada Temizleme Fırçası



Düz Fırça Başlığı



Silikon Fırça Başlığı

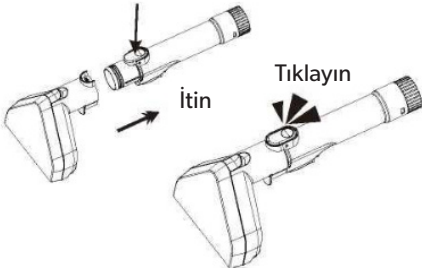


Ayakkabı
Fırçası

ÜRÜNÜN KURULUMU

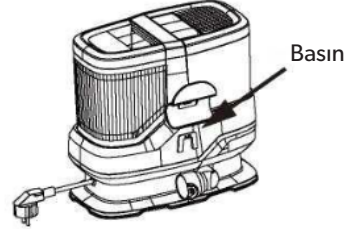
1 Fırça ve Hortum Montajı

Serbest bırakma düğmesi



Temizleme fırçasını, tutma sapındaki bağlantı noktasına hizalayın ve yuvaya yerleştirin. "Klik" sesini duyduğunuzda başlık doğru şekilde kilitlenmiş ve kullanıma hazır demektir. Hortum bağlantı ucunun montajı için de aynı adımları takip edebilirsiniz.

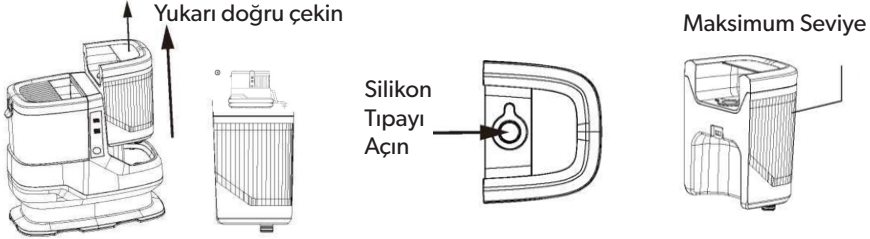
2 Tutma Kolunun Montajı



Tutma kolunu, ana gövde üzerindeki yuvasıyla hizalayın. Parça yerine tam oturup kilitlenme sesini duyan kadar yuvasına doğru itin.

3 Temiz Su Haznesinin Çıkarılması

Temiz su haznesin su ile doldurun

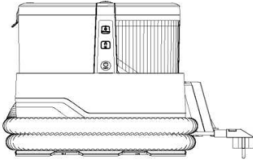


Temiz su haznesini yukarı doğru çekerek yuvasından tamamen çıkarın.

3.2 Su Dolumu

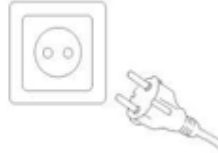
Temiz su haznesini yuvasından çıkarın ve dolum kapağını açın. Hazneyi, üzerindeki maksimum seviye çizgisine (MAX) kadar temiz suyla doldurun.

4 Haznenin Yerleştirilmesi



Dolum işleminin ardından, hazneyi ana gövdedeki yuvasına yerleştirin.

5 Sadece güç kaynağını takın



Tüm hazırlıklar tamamlandıysa, cihazın fişini prize takın. Homend Stain ile konforlu ve derinlemesine temizlik deneyimine başlamaya hazırsınız.

ÜRÜN KULLANIM TALİMATLARI

Fonksiyon Tanıtımı



[Açma/Kapama] Tuşu: Cihazı çalıştırmak veya durdurmak için bu tuşu kullanın.



[Su Ekleğin] Göstergesi: Temiz su haznesindeki su azaldığında veya tükendiğinde bu uyarı ışığı yanar.



[Kirlili Hazne Dolu] Göstergesi: Kirlili su haznesi maksimum seviyeye ulaştığında bu ışık yanarak haznenin boşaltılması gerektiğini bildirir.



Kullanım Adımları için Talimat

İlk Kurulum ve Çalıştırma

1.Ambalajın Açılması: Cihazı kutusundan çıkarın ve üzerindeki tüm koruyucu ambalaj malzemelerini sökün.

2. 2'si 1 Arada Temizleme Fırça Başlığı Kullanımı: Bu başlık, farklı yüzeyler için fırça ve silikon uç seçeneklerini bir arada sunar.

Not: Başlığın fonksiyonunu değiştirmek için şeffaf kapağı çıkarın, içindeki başlığı ters çevirerek dilediğiniz yüzü (fırça veya silikon) öne getirin ve kapağı tekrar yerine takın.

3.Güç Bağlantısı: Cihazın fişini prize takın. Tüm gösterge ışıkları yanacak ve sesli bir sinyal ile cihazın hazır olduğu bildirilecektir.

Otomatik Uyku Modu: Cihaz açıldıktan sonra 5 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa, ekran otomatik olarak kapanır ve cihaz uyku moduna geçer. Tekrar aktif hale getirmek için [ON/OFF] tuşuna basmanız yeterlidir.

4.Su Ekleyin Uyarısı: Temiz su haznesindeki su tükendiğinde ilgili uyarı ışığı yanar.

Koruma Modu: Bu durumda cihaz su püskürtmeyi durdurur ve yalnızca vakumlama (emiş) yapmaya devam eder. Hazneyi doldurduğunuzda uyarı ışığı söner ve püskürtme özelliği tekrar devreye girer.

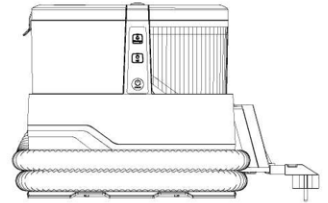
Şeffaf pencereyi dışarı çekin ve çıkarın



Fırça başlığını çıkarın ve arka tarafa yerleştirin.



bu düğmeye bastığınızda su çıkacaktır



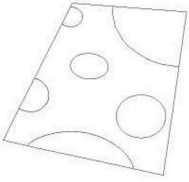
5.Kirli Su Haznesi Dolu Uyarısı: Kirli su haznesi maksimum kapasiteye ulaştığında "Kirli H. Dolu" ikaz ışığı yanar ve cihaz güvenlik amacıyla çalışmayı durdurur.

Devam Etmek İçin: Kirli su haznesini boşaltıp yerine taktıktan sonra temizliğe kaldığınız yerden devam edebilirsiniz.

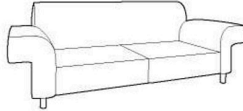
6.Kapatma: Temizlik işleminiz bittiğinde [ON / OFF] tuşuna basarak cihazı durdurun; cihaz bekleme moduna geçecektir.

Tamamen Kapatma: Ekranı tamamen kapatmak için [ON / OFF] tuşuna 3 saniye boyunca basılı tutun.

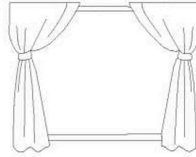
KULLANIM ALANLARI



Halı



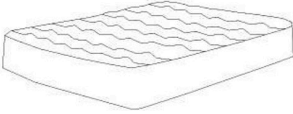
Kanepe



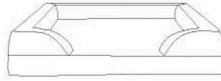
Perde



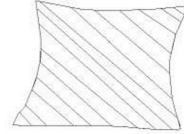
Oyun



Yatak



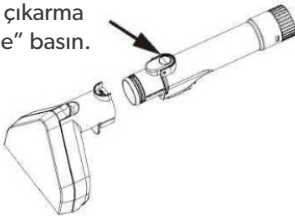
Evcil Hayvan Yatağı



Yastık

Fırçanın Değiştirilmesi

Fırça başlığını çıkarmak için "Fırça çıkarma düğmesine" basın.



Kendi Kendini Temizleme (Self-Clean) Aparatının Kullanımı

Fırça çıkarma düğmesine basarak mevcut başlığı ayırın ve yerine Kendi Kendini Temizleme aparatını takın. Fırça ve hortum hattında derinlemesine hijyen sağlamak için cihazı çalıştırın.

BAKIM VE SERVİS

Kirli Su Haznesi Bakımı ve Temizliği:

Cihazınızdan her zaman en yüksek emiş gücünü alabilmek için kirli su haznesini düzenli olarak temizleyin. Hazne çok dolduğunda emiş performansı düşebilir. Ayrıca, cihazı kullandıktan sonra kirli suyu haznede bekletmemek, kötü koku oluşumunun önüne geçer. Cihaz "Kirli H. Dolu" uyarısı verdiğinde veya motor sağlığı ve hijyen için hazneyi bekletmeden boşaltın.

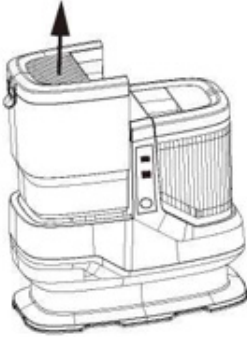
Haznenin Çıkarılması ve Temizlenmesi

Kirli su haznesini ana gövdedeki yuvasından çıkarın.

Hazne kapağının kilit mandalını açarak kapağı yerinden sökün.

İçerideki kirli suyu ve biriken tortuları dökerek hazneyi temizleyin.

Kirli su haznesini çıkarmak için elle yukarı kaldırın



Sabitleme klipsini çıkarın ve kirli su haznesinin kapağını çıkarın.



Fırça Başlığının Temizliği ve Bakımı

Düzenli Kontrol: Fırça başlığında saç, tüy birikmesi veya kir kaynaklı tıkanmalar yaşanması durumunda; emiş gücünü korumak için temizlik işlemini bekletmeden yapın.

Saç ve Tüy Temizliği: Fırça kıllarına dolanan saçları veya inatçı kirleri arındırmak için uygun bir temizleme aparatı kullanabilirsiniz.

Derinlemesine Temizlik: Başlık içinde tıkanıklık oluşması halinde; fırçanın üzerindeki şeffaf kapağı çıkarın ve iç kısımda biriken tortu ve kalıntıları temizleyin.

Pencere tokasını hareket ettirin, pencereyi çıkarın ve çöpü temizleyin

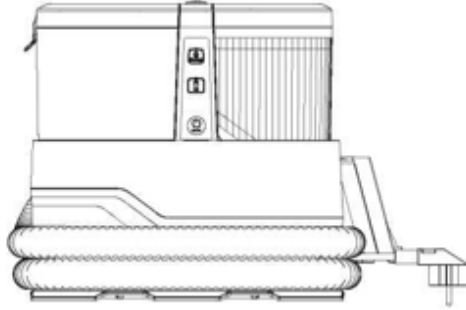


SORUN GİDERME

Kablo ve Hortum Düzeni

Kullanım sonrası düzeni sağlamak ve yerden tasarruf etmek için; hortumu, cihazın alt kısmında yer alan özel saklama yuvasına sararak muhafaza edebilirsiniz.

Güç kablosunu, tutma kolu üzerindeki askı aparatına sararak kablo karmaşasını önleyebilir; cihazınızı bir sonraki kullanıma pratik ve düzenli bir şekilde hazırlayabilirsiniz.



ARIZA TESPİTİ VE SORUN GİDERME

Arıza / Sorun	Olası Neden	Çözüm
Su püskürtmüyor veya az geliyor	Püskürtme ucu tıkanmış, temiz su haznesi boşalmış veya dahili su hattında bir sorun olabilir.	Püskürtme ucunu ince bir iğneyle temizleyin, hazneye su ekleyin veya sorun devam ederse servise başvurun.
Anormal ses geliyor	Emiş ağzı tıkanmış, içeri büyük bir cisim kaçmış veya vakum motorunda arıza meydana gelmiş olabilir.	Sıkışan cisimleri veya kırı temizleyin; sorun devam ederse yetkili servise başvurun.
Emiş yok veya zayıf	Kirli su haznesi tamamen dolmuş veya emiş kanalı kir nedeniyle tıkanmış olabilir.	Kirli su haznesini boşaltın ve tıkanıklığa neden olan kirleri temizleyin.
Cihaz çalışmıyor	Temiz su bittiği veya kirli su haznesi dolduğu için koruma sensörleri devreye girmiş olabilir.	Temiz su haznesini doldurun veya dolan kirli su haznesini boşaltarak cihazı tekrar çalıştırın.

MODEL NO:	Stain 1258H
VOLTAJ SEVİYESİ:	220-240V, 50-60Hz
GÜÇ	600 W

İthalatçı / Üretici firma teknik özelliklerde haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu halı yıkama makinesinin geri dönüşümünü sağlamak için Homend Müşteri Hizmetleri'ne başvurunuz.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili Servis Listesi





STAIN
User Manual

Homend
Serving life



We know that you purchased your new carpet cleaning machine with great satisfaction and can't wait to start using it. Before experiencing the powerful cleaning performance of your machine, we kindly recommend taking a moment to review this user manual prepared for you. Afterwards, you can fully enjoy using your machine.



In this user manual, we have tried to explain everything as clearly as possible. We hope that reading it once will be sufficient. However, in case you may need it in the future, we recommend keeping this manual in a place where you can easily find it.

BEFORE FIRST USE

+ Before using the appliance, please read this user manual from beginning to end. This will help you operate all functions of your carpet cleaning machine safely.

+ Remove the main body of the machine and all accessories from the packaging. Completely remove and dispose of the foam pads and plastic bags.

+ Check the voltage information located on the device or underneath it and make sure it is compatible with your electrical supply.

+ Before first use, clean all parts that come into contact with the water tank.

+ Keep this user manual for future maintenance, cleaning, and service procedures.

+ If you notice any damage to the device or any accessory, do not operate the product and contact our support line at +90 850 222 32 45.



SAFETY AND USAGE WARNINGS

1. For a safe experience and to prevent possible accidents, carefully read the instruction manual before operating the appliance and keep it for future reference.
2. This appliance should not be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of sufficient experience and knowledge (including children) without supervision by someone responsible for their safety.
3. The appliance is not a toy. Extra care should be taken when using it in areas accessible to children. Cleaning and maintenance should not be performed by children without adult supervision.
4. Do not use the appliance to clean flammable and explosive liquids such as gasoline. Do not allow toxic substances such as chlorinated bleach, ammonia or sewer cleaners to come into contact with the appliance.
5. Substances such as lime, cement, plaster dust, fireplace ash or carbon dust can damage your appliance. Do not vacuum cigarette butts, embers or any burning object.
6. Check the area before starting cleaning. Protect the performance of your appliance by removing any large pieces of paper, plastics, or hard and sharp objects such as glass, nails, or coins that could clog the hose beforehand.
7. Use the appliance only within the specified voltage ranges (AC 220V-240V / AC 110V-120V).
8. If you notice any blockage in the suction head or hose, stop the appliance immediately.
9. If you notice any abnormal sound or smell during operation, stop using the appliance. You can consult this manual or contact Homend Customer Service for a solution.
10. Do not operate the appliance if there is any damage or looseness in the power cord or plug.
11. Never plug in or unplug the appliance with wet hands.
12. Do not allow babies and young children to play with plugs or cords.
13. Do not spray flammable sprays such as insecticide, hairspray, or lubricant onto the appliance.
14. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself; contact an authorized service center if technical intervention is required.
15. Do not use the device outdoors in dangerous conditions such as rain or excessive wind.
16. To protect the electrical components and prevent fire risk, do not immerse the main body of the device in water or pour water on it.
17. Do not clean waste that poses a risk of infectious diseases with this device. Never operate the device without the waste water tank attached.
18. Do not use the device for any purpose other than its intended design and cleaning function.
19. Always unplug the device from the power outlet when you will not be using it for an extended period or before maintenance/repair procedures.

SAFETY AND USAGE WARNINGS

A Use The Power Cord and Plug Properly

To ensure optimal performance and safety of your device, please follow these steps:

Contact Points: Clean the plug ends periodically to prevent dust accumulation.

Correct Connection: Ensure the plug is fully seated in the socket during use.

Safe Storage: Unplug the device when not in use for extended periods.

Before Intervention: Always disconnect the power supply before beginning any maintenance, inspection, or transport.

Contact with Wet Hands: For your safety, do not plug in or unplug the device with wet hands.

Child Safety: Keep the plug and cable out of reach of children.

Protect the Cable: Do not pull the cable or use it taut while moving the device.

Damage: If you notice any damage to the power cord or plug, do not operate the device.

Socket Capacity: Avoid overloading sockets (e.g., plugging other high-current devices into multi-sockets).

Emergency: If you notice any malfunction or abnormality, immediately stop use and unplug the device.

Usage Restrictions:

To protect the device's motor and prevent blockages, do not attempt to clean the following items:

Dry dust piles (If the device's filter system is designed for wet cleaning, dense dry dust can damage the motor).

Large amounts of sand, gravel, or stone fragments.

Large volumes of trash and waste.

Metal objects such as needles, paper clips, and coins.

Plastic bags, socks, or similar large textile pieces.

Bulky objects that can easily clog the suction pipe or nozzle

WARNING

Usage and Safety Warnings

To maintain the performance of your appliance and ensure safe use, please pay attention to the following points:

Usage Environment and Purpose:

For Domestic Use Only: This appliance is designed for domestic use only; do not use it for commercial or industrial purposes.

Misuse: Do not use the appliance for any purpose other than the cleaning function for which it was designed.

Outdoors: Do not use the appliance outdoors, such as on balconies or in gardens.

Heat Sources: To prevent deformation of the housing and malfunctions, do not place the appliance near high heat sources such as stoves, ovens, or heaters.

Operation and Performance

Clog Check: If you notice a clog in the water spray head (nozzle) or suction channel, stop operation immediately to avoid straining the motor.

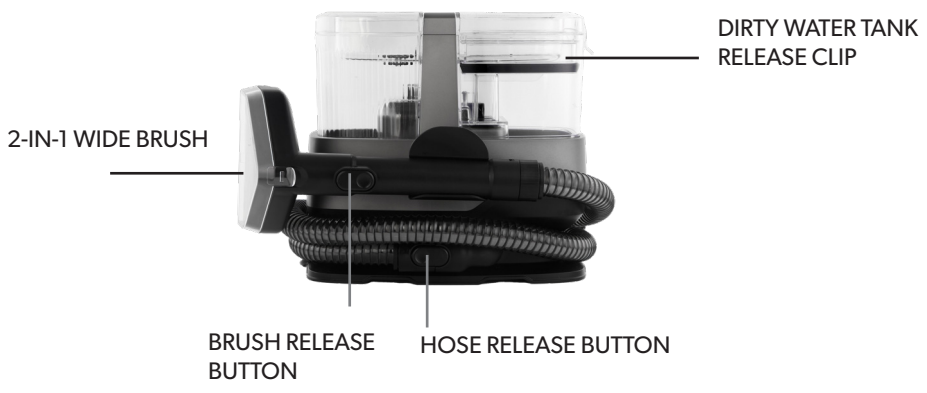
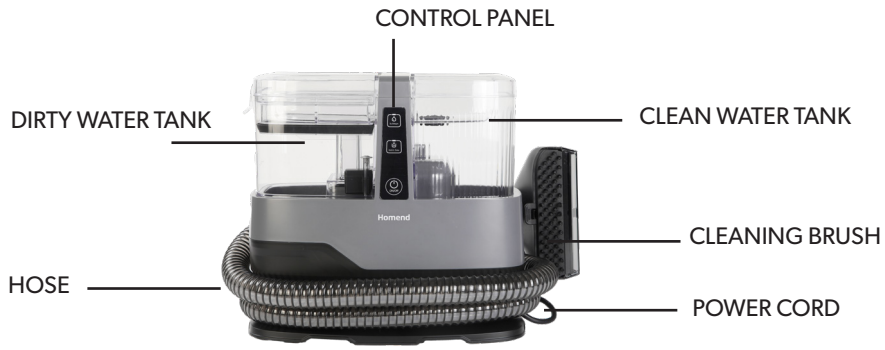
Foreign Objects: If a foreign object enters the appliance, stop use immediately for your safety.

Tank Maintenance: Check the tanks before operating the appliance again; clean them if there are any clogs or buildup.

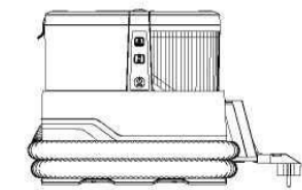
Physical Contact: Do not tilt the device to avoid the risk of water leakage. Do not sit on or step on the device.

Child Safety: Keep the device out of reach of children while it is operating or being stored

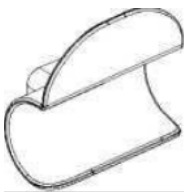
WHAT PARTS DOES YOUR CARPET CLEANER CONSIST OF?



BOX CONTENTS



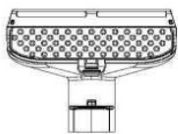
Machine



Winding and handle support



Self-cleaning tool



Two in one cleaning brush



Straight brush head



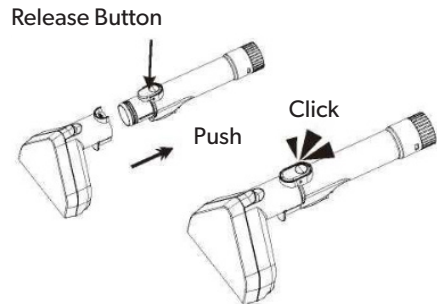
Silicone brush head



Shoe brush

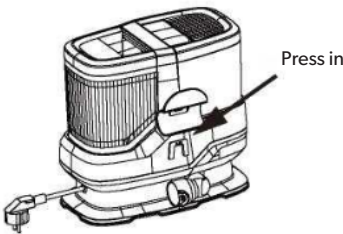
ASSEMBLY OF PRODUCT COMPONENTS

1 Installation of the cleaning brush



Brush and Hose Assembly
Align the cleaning brush with the connection point on the handle and insert it into the slot. When you hear a “click” sound, the brush is properly locked and ready for use. You can follow the same steps to assemble the hose connector.

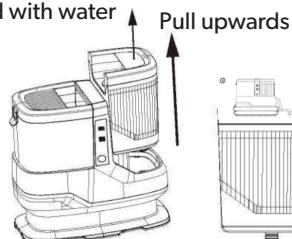
2 Installation of handle support



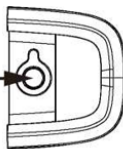
Handle Assembly: Align the handle with its slot on the main body. Push it into the slot until the part clicks into place.

3 Removing the Clean Water Reservoir:

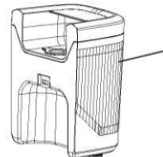
The water tank is filled with water



open the
silicone
plug



Max Level

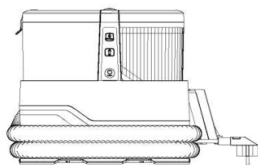


Pull the clean water reservoir completely out of its housing by pulling it upwards..

3.2 Watering method:

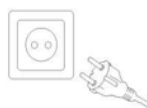
Water Filling: Remove the clean water reservoir from its housing and open the filling cap. Fill the reservoir with clean water up to the maximum level line (MAX).

4 Inserting the tank After filling



Place the tank into its slot on the main body.

5 Running the machine.



Once all preparations are complete, plug the device into the socket. You are now ready to begin your comfortable and thorough cleaning experience with Homend Stain.

PRODUCT USAGE INSTRUCTION

Function Introduction



[On/Off] Button: Use this button to turn the appliance on or off.



[Tank Full] Indicator: This light illuminates when the dirty water tank reaches its maximum level, indicating that the tank needs to be emptied.



[Low Water Level] Indicator: This warning light illuminates when the water level in the clean water tank is low or depleted.



Initial Setup and Operation

1. Unpacking: Remove the device from its box and remove all protective packaging materials.

2.2-in-1 Wide Brush Use / To change the function of the brush: This head offers brush and silicone tip options for different surfaces.

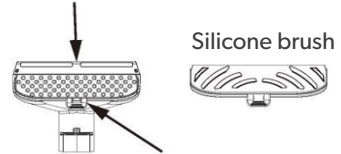
NOTE: To change the function of the head, remove the transparent cover, turn the head inside upside down, bring the desired side (brush or silicone) to the front, and replace the cover.

3. Power Connection: Plug the device into the socket. All indicator lights will illuminate, and an audible signal will indicate that the device is ready.

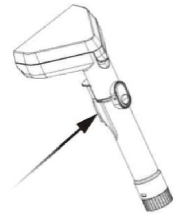
Automatic Sleep Mode: If no operation is performed for 5 minutes after the device is switched on, the screen will automatically turn off and the device will go into sleep mode. To reactivate it, simply press the [On/Off] button.

4. Low Water Level Warning: The corresponding warning light will illuminate when the water in the clean water tank runs out. **Protection Mode:** In this case, the device stops spraying water and only continues to vacuum (suction). When you fill the tank, the warning light goes off and the spray function is reactivated.

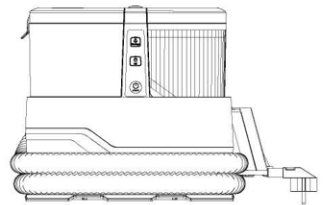
Pull out the transparent window and remove it.



remove the brush head and replace it to the back side.



Press this button and water will come out.



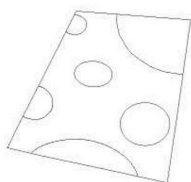
5. Dirty Water Tank Full Warning: When the dirty water tank reaches maximum capacity, the "Full" warning light comes on and the device stops working for safety reasons.

To Continue: After emptying and replacing the dirty water tank, you can continue cleaning from where you left off.

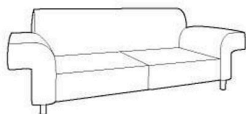
6. Shutting Down: When you have finished your cleaning process, stop the device by pressing the [On/Off] button; the device will go into standby mode.

Completely Shutting Down: To completely shut down the screen, press and hold the [On/Off] button for 3 seconds

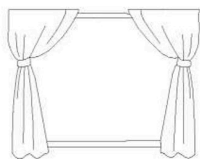
INTRODUCTION OF USAGE



Carpet



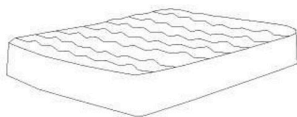
Sofa



Curtain



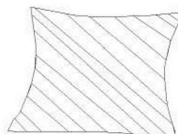
Doll



Matress



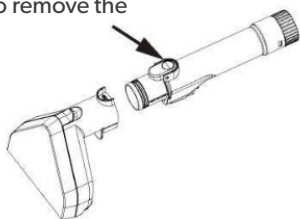
Pet Bed



Cushion

Replacement of the machine brush

Press the Brush removal button" to remove the brush.



Self-cleaning tool replacement

Detach the existing brush by pressing the brush removal button and replace it with the Self-Cleaning tool. Switch on the device; to ensure thorough hygiene of the brush and hose line, start the cleaning cycle remove this clause entirely.

MAINTENANCE AND SERVICING

Dirty Water Tank Maintenance and Cleaning

To always get the highest suction power from your appliance, clean the dirty water tank regularly. Suction performance may decrease when the tank is too full. Also, not leaving dirty water in the tank after using the appliance prevents the formation of bad odors. When the appliance gives a "Tank Full" warning or an audible warning, empty the tank immediately for motor health and hygiene.

Removing and Cleaning the Tank

Remove the dirty water tank from its housing on the main body.

Unlock the locking latch on the tank lid and remove the lid.

Clean the tank by emptying the dirty water and accumulated sediment inside.

Lift up by hand to remove the dirty tank



Remove the retaining clip and remove the dirty water tank cover.



Cleaning and Maintenance of the Brush Head

Regular Check If the brush becomes clogged with hair, lint, or dirt, clean it immediately to maintain suction power.

Hair and Lint Removal You can use a suitable cleaning tool to remove hair or stubborn dirt tangled in the brush bristles.

Deep Cleaning If a blockage occurs inside the brush, remove the transparent cover on the brush and clean the sediment and residue accumulated inside.

Move the window buckle, remove the window, and clean the internal garbage

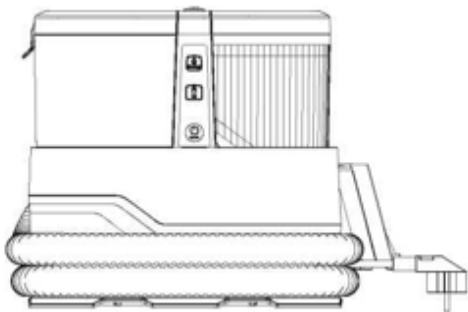


SIMPLE TROUBLESHOOTING

Cable and Hose Organization

To organize and save space after use, you can store the hose by wrapping it around the special storage slot located at the bottom of the device.

You can prevent cable clutter by wrapping the power cord around the hanging loop on the handle; you can prepare your device for the next use in a practical and organized way.



TROUBLE SHOOTING

Common Issues	Possible Causes	Solution
No water spray or little water	The spray nozzle may be clogged, the clean water tank may be empty, or there may be a problem with the internal water line.	Clean the spray nozzle with a thin needle, add water to the tank, or contact service if the problem persists.
Abnormal noise	The suction opening may be blocked, a large object may have entered, or the vacuum motor may be malfunctioning.	Remove any jammed objects or dirt; if the problem persists, contact an authorized service center.
No suction or weak suction	The dirty water tank may be completely full, or the suction channel may be clogged with dirt.	Empty the dirty water tank and clean any dirt causing the blockage.
Device not working	The protection sensors may have been activated because the clean water has run out or the dirty water tank is full.	Fill the clean water tank or empty the full dirty water tank and restart the appliance.

MODEL NO:	Stain 1258H
VOLTAGE:	220-240V, 50-60Hz
POWER	600 W

The importer / manufacturer reserves the right to make changes to the technical specifications without prior notice.

This device must not be disposed of with household waste, as it consists of recyclable components in accordance with WEEE directives. Please contact Homend Customer Services to ensure the proper recycling of this carpet cleaning machine.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili Servis Listesi





STAIN
Bedienungsanleitung

Homend
Serving life



Wir wissen, dass Sie Ihren neuen Teppichreiniger mit großer Begeisterung gekauft haben und es kaum erwarten können, ihn sofort zu benutzen. Bevor Sie jedoch mit der Inbetriebnahme Ihres Geräts mit seiner leistungsstarken Reinigungsleistung beginnen, bitten wir Sie, einen kurzen Blick in diese für Sie vorbereitete Bedienungsanleitung zu werfen. So können Sie Ihr Gerät korrekt und effizient verwenden und das Reinigungserlebnis sicher genießen.



In dieser Bedienungsanleitung haben wir uns bemüht, alles so verständlich wie möglich zu formulieren. Wir hoffen, dass einmaliges Lesen ausreicht. Sollten Sie später dennoch Fragen haben, empfehlen wir Ihnen, die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort aufzubewahren.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

+ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts vollständig durch. So können Sie alle Funktionen Ihres Teppichreinigers sicher nutzen.

+ Nehmen Sie das Hauptgerät sowie sämtliches Zubehör aus der Verpackung. Entfernen und entsorgen Sie die Schaumstoffpolster und Plastikbeutel vollständig.

+ Überprüfen Sie die auf oder unter dem Gerät angegebenen Spannungswerte und stellen Sie sicher, dass diese mit Ihrem Stromnetz kompatibel sind.

+ Reinigen Sie vor der ersten Verwendung alle Teile, die mit dem Wassertank in Kontakt kommen.

+ Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Wartungs-, Reinigungs- und Servicearbeiten auf.

+ Wenn Sie Schäden am Gerät oder an einem Zubehörteil feststellen, nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb und kontaktieren Sie unsere Support-Hotline unter 0850 222 32 45.



SICHERHEITS UND GEBRAUCHSHINWEISE

1. Um eine sichere Nutzung zu gewährleisten und mögliche Unfälle zu vermeiden, lesen Sie das Benutzerhandbuch vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
2. Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (einschließlich Kindern) verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bei der Verwendung in Bereichen, die für Kinder zugänglich sind, ist besondere Vorsicht geboten. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Reinigen von brennbaren und explosiven Flüssigkeiten wie Benzin. Achten Sie darauf, dass giftige Substanzen wie Chlorbleiche, Ammoniak oder Abwasserreiniger nicht mit dem Gerät in Berührung kommen.
5. Substanzen wie Kalk, Zement, Gips, Kaminasche oder Kohlenstaub können Ihr Gerät beschädigen. Saugen Sie keine Zigarettenkippen, Glut oder andere brennende Gegenstände auf.
6. Prüfen Sie den Bereich vor Beginn der Reinigung. Um die Funktion Ihres Geräts zu gewährleisten, entfernen Sie größere Papierstücke, Plastikteile sowie harte und scharfe Gegenstände wie Glas, Nägel oder Münzen, die den Schlauch verstopfen könnten.
7. Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Spannungsbereiche (AC 220V-240V / AC 110V-120V) verwendet werden.
8. Sollten Sie eine Verstopfung im Saugkopf oder Schlauch feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus.
9. Sollten Sie während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, stellen Sie die Nutzung ein. Sie können in dieser Bedienungsanleitung nachlesen oder sich an den Homend-Kundendienst wenden, um eine Lösung zu finden.
10. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt oder locker ist.
11. Das Gerät darf niemals mit nassen Händen ein- oder ausgesteckt werden.
12. Babys und Kleinkinder dürfen nicht mit Steckern oder Kabeln spielen.
13. Das Gerät darf nicht mit brennbaren Substanzen wie Insektiziden, Haarspray oder Schmiermitteln besprüht werden.
14. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren; wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn Sie technische Unterstützung benötigen.
15. Das Gerät darf im Freien nicht bei gefährlichen Bedingungen wie Regen oder starkem Wind verwendet werden.
16. Um die elektrischen Bauteile zu schützen und Brandgefahr zu vermeiden, tauchen Sie das Hauptgehäuse des Geräts nicht in Wasser ein und gießen Sie kein Wasser darüber.
17. Dieses Gerät darf nicht zur Reinigung von Abfällen verwendet werden, die ein Risiko für Infektionskrankheiten darstellen. Betreiben Sie das Gerät niemals ohne angeschlossenen Abwassertank.
18. Das Gerät darf ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck und seine Reinigungsfunktion verwendet werden.
19. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen oder bevor Sie Wartungs-/Reparaturarbeiten durchführen.

SICHERHEITS UND GEBRAUCHSHINWEISE

Verwendung des Netzkabels und Steckers

Um die beste Leistung aus Ihrem Gerät herauszuholen und Ihre Sicherheit zu gewährleisten, befolgen Sie bitte diese Schritte:

Kontaktstellen: Reinigen Sie die Enden des Steckers regelmäßig, um Staubablagerungen zu vermeiden.

Korrekte Verbindung: Achten Sie darauf, dass der Stecker während des Gebrauchs vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.

Sichere Aufbewahrung: Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

Vor der Intervention: Vor Beginn jeglicher Wartungs-, Inspektions- oder Transportbetrieben muss stets die Stromversorgung unterbrochen werden.

Kontakt mit nassen Händen: Zu Ihrer eigenen Sicherheit: Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein und ziehen Sie es nicht vom Stromnetz ab.

Kindersicherheit: Stecker und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Schützen Sie das Kabel: Ziehen Sie beim Transport des Geräts nicht am Kabel und verwenden Sie kein straff gespanntes Kabel.

Schadensstatus: Sollten Sie Beschädigungen am Netzkabel oder Stecker feststellen, dürfen Sie das Gerät unter keinen Umständen in Betrieb nehmen.

Steckdosenkapazität: Vermeiden Sie eine Überlastung der Steckdosen (z. B. durch Anschließen anderer Geräte mit hohem Stromverbrauch an Mehrfachsteckdosen).

Notfall: Sollten Sie eine Fehlfunktion oder eine ungewöhnliche Situation feststellen, stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein und ziehen Sie den Netzstecker.

Nutzungsbeschränkungen

Um den Motor des Geräts zu schützen und Verstopfungen zu vermeiden, versuchen Sie nicht, die folgenden Teile zu reinigen:

Trockene Staubklumpen (Wenn das Filtersystem des Geräts für die Nassreinigung ausgelegt ist, kann dichter, trockener Staub den Motor beschädigen).

Große Mengen an Sand, Kies oder Steinfragmenten.

Große Mengen an Müll und Abfall.

Metallische Gegenstände wie Nadeln, Büroklammern und Münzen.

Plastiktüten, Socken oder ähnliche große Textilstücke.

Sperrige Gegenstände, die das Saugrohr oder die Düse leicht verstopfen können.

ACHTUNG

Gebrauchs- und Sicherheitshinweise

Um die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts zu erhalten und eine sichere Verwendung zu gewährleisten, beachten Sie bitte Folgendes:

Nutzungsumgebung und Zweck:

Nur für den Hausgebrauch geeignet: Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt; verwenden Sie es nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke.

Missbrauch: Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die Reinigungsfunktion, für die es entwickelt wurde.

Im Freien: Das Gerät darf nicht im Freien, beispielsweise auf Balkonen oder in Gärten, verwendet werden.

Wärmequellen: Um Verformungen des Gehäuses und Funktionsstörungen zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von starken Wärmequellen wie Herden, Backöfen oder Heizgeräten

Betrieb und Leistung

Verstopfung Kontrolle: Sollten Sie eine Verstopfung im Wassersprühkopf (Düse) oder im Ansaugkanal feststellen, stellen Sie den Betrieb sofort ein, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

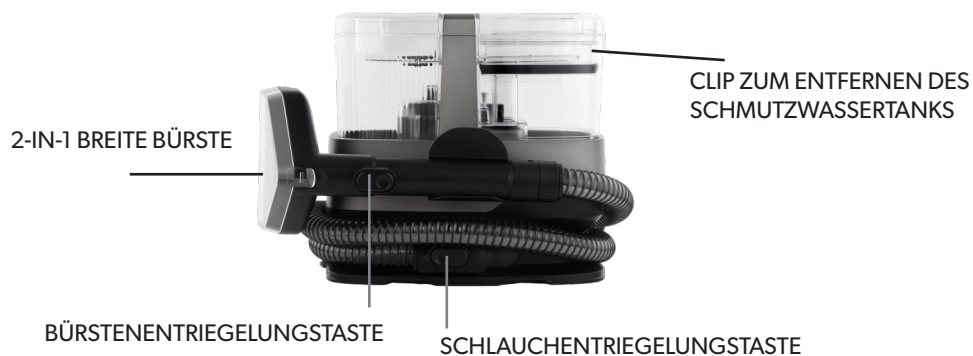
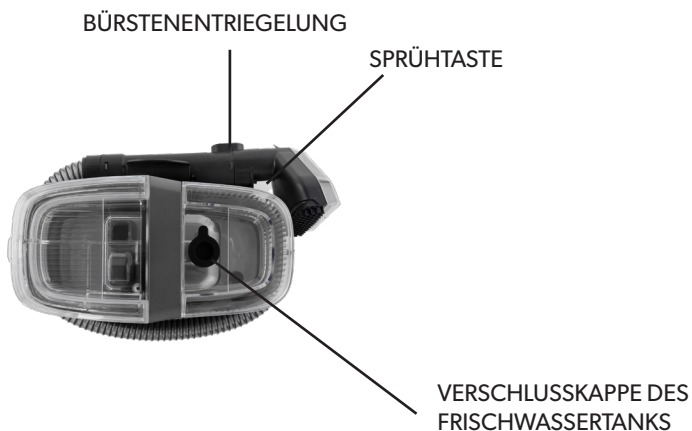
Fremdkörper: Zu Ihrer eigenen Sicherheit: Stellen Sie die Benutzung des Geräts sofort ein, falls Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Behälterwartung: Vor dem Neustart des Geräts sollten Sie die Behälter (Tanks) überprüfen und gegebenenfalls reinigen, falls Verstopfungen oder Ablagerungen vorhanden sind.

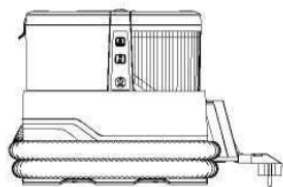
Körperlicher Kontakt: Um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht. Setzen oder treten Sie nicht auf das Gerät.

Kindersicherheit: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, sowohl während des Betriebs als auch bei der Lagerung

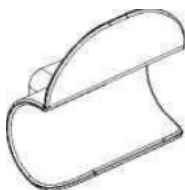
AUS WELCHEN TEILEN BESTEHT IHR TEPPICHREINIGER?



LIEFERUMFANG



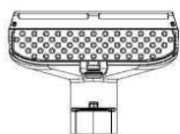
Maschine



Griffhalterung



Selbstreinigendes Gerät



Zwei-in-Eins-Reinigungsbürste



Gerader Bürsten



Silikonbürstenkopf

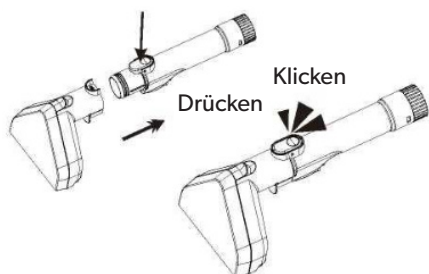


Schuhbürste

MONTAGE DER PRODUKTKOMPONENTEN

1 Montage des Reinigungsbürstenkopfes.

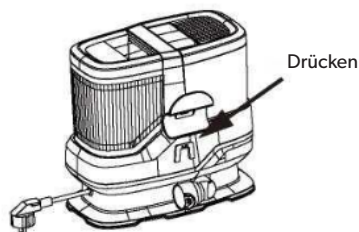
Auslöseknopf



Bürsten- und Schlauchbaugruppe

Richten Sie die Reinigungsbürste am Anschlusspunkt des Griffs aus und setzen Sie sie in den Schlitz ein. Sobald Sie ein Klicken hören, ist der Bürstenkopf sicher eingerastet und einsatzbereit. Gehen Sie zum Anbringen des Schlauchanschlusses genauso vor.

2 Montage der Griffhalterung



Griffbaugruppe

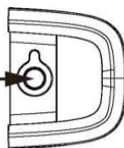
Richten Sie den Griff an der entsprechenden Aussparung am Hauptgehäuse aus. Drücken Sie das Teil in die Aussparung, bis es hörbar einrastet.

3 Ausbau des Frischwassertanks

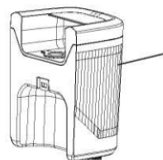
Der Wassertank ist mit Wasser gefüllt



Öffnen Sie den Silikontopfen.



Maximale Stufe

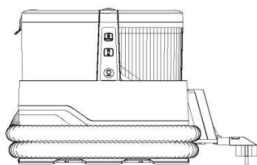


Ziehen Sie den Frischwassertank nach oben, um ihn vollständig aus seinem Gehäuse zu entnehmen.

3.2 Wasserbefüllung:

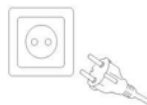
Nehmen Sie den Frischwasserbehälter aus seinem Gehäuse und öffnen Sie den Einfülldeckel. Füllen Sie den Behälter bis zur Maximalmarkierung (MAX) mit Frischwasser.

4 Nach dem Befüllen setzen



Sie den Tank in den dafür vorgesehenen Schlitz im Hauptteil ein.

5 Schließen Sie einfach das Netzteil an.



Sobald alle Vorbereitungen abgeschlossen sind, stecken Sie das Gerät in die Steckdose.

Jetzt können Sie mit Homend Stain Ihre komfortable und gründliche Reinigung genießen.

PRODUKTGEBRAUCHSANWEISUNG



Funktionsbeschreibung

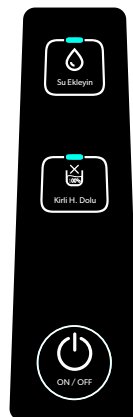
[Ein/Aus]-Taste: Mit diesem Knopf können Sie das Gerät ein- oder ausschalten.



[Niedrigwasserstandsanzeiger]: Diese Warnleuchte leuchtet auf, wenn der Wasserstand im Frischwassertank niedrig oder aufgebraucht ist.



[Tank-voll] Anzeige: Wenn der Schmutzwassertank seinen maximalen Füllstand erreicht hat, leuchtet diese Kontrollleuchte auf und zeigt damit an, dass der Tank geleert werden muss.



Gebrauchsanweisung

Ersteinrichtung und Betrieb

1. Auspacken: Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Schutzverpackungsmaterial.

2. 2-in-1-Reinigungsbürste: Dieser Kopf bietet sowohl Bürsten- als auch Silikonspitzenoptionen für verschiedene Oberflächen.

HINWEIS: Um die Funktion des Kopfes zu ändern, entfernen Sie die transparente Abdeckung, drehen Sie den inneren Kopf um, so dass die gewünschte Seite (Bürste oder Silikon) nach vorne zeigt, und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

3. Stromanschluss: Stecken Sie das Gerät in die Steckdose. Alle Anzeigen leuchten auf und ein akustisches Signal zeigt an, dass das Gerät betriebsbereit ist.

Automatischer Schlafmodus: Wird das Gerät nach dem Einschalten 5 Minuten lang nicht bedient, schaltet sich der Bildschirm automatisch aus und das Gerät wechselt in den Schlafmodus. Zum Reaktivieren drücken Sie einfach die [ON/OFF]-Taste.

4. Warnung vor niedrigem Wasserstand: Die Warnleuchte leuchtet auf, wenn das Wasser im Frischwassertank zur Neige geht.
Schutzmodus: In diesem Zustand stoppt das Gerät das Versprühen von Wasser und saugt nur noch. Sobald der Tank gefüllt ist, erlischt die Warnleuchte und die Sprühfunktion wird wieder aktiviert.

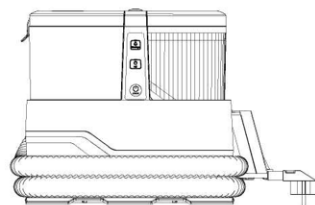
Ziehen Sie die transparente Abdeckung heraus und entfernen Sie sie.



Nehmen Sie den Bürstenkopf ab und setzen Sie ihn auf der Rückseite wieder ein.



Drücken Sie diese Taste, und Wasser tritt aus.



5. Warnung von Schmutzwasserbehälter voll:

Wenn der Schmutzwassertank seine maximale Kapazität erreicht hat, leuchtet die Kontrollleuchte „Voll“ auf und das Gerät schaltet sich aus Sicherheitsgründen ab.

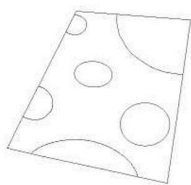
Fortsetzung folgt: Nach dem Entleeren und Wiedereinsetzen des Schmutzwassertanks können Sie mit der Reinigung fortfahren.

6. Schließen:

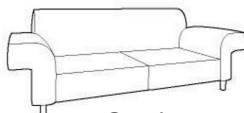
Sobald Sie mit der Reinigung fertig sind, drücken Sie die [Ein/Aus]-Taste, um das Gerät auszuschalten; es wechselt dann in den Standby-Modus.

Vollständige Abschaltung: Um den Bildschirm vollständig auszuschalten, halten Sie die [Ein/Aus]-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

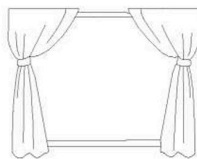
ANWENDUNGSBEREICHE



Teppich



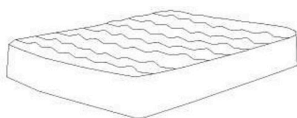
Couch



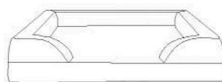
Vorhang



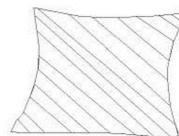
Puppe



Matratze



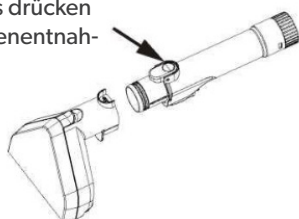
Haustierbett



Kissen

Austausch der Maschinenbürste

Zum Entfernen des Bürstenkopfes drücken Sie die „Bürstenentnahmetaste“



Verwendung des Selbstreinigungskopfes

Entfernen Sie den vorhandenen Bürstenkopf durch Drücken des Entriegelungsknopf und ersetzen Sie ihn durch den Selbstreinigungskopf. Schalten Sie das Gerät ein. Um eine gründliche Reinigung von Bürste und Schlauch zu gewährleisten, starten Sie den Reinigungszyklus.

WARTUNG UND SERVICE

Wartung und Reinigung des Schmutzwassertanks

Um die optimale Saugleistung Ihres Geräts zu gewährleisten, reinigen Sie den Schmutzwassertank regelmäßig. Ein voller Tank kann die Saugleistung beeinträchtigen. Vermeiden Sie es außerdem, nach Gebrauch Schmutzwasser im Tank zu lassen, um unangenehme Gerüche zu verhindern. Wenn das Gerät die Warnung „Voll“ anzeigt oder ein akustisches Signal ausgibt, leeren Sie den Tank umgehend, um den Motor zu schonen und die Hygiene zu gewährleisten.

Entnahme und Reinigung des Tanks

Den Schmutzwassertank aus seiner Halterung am Hauptgehäuse entnehmen.

Den Deckel abnehmen, indem man den Verschluss am Tankdeckel entriegelt.

Reinigen Sie den Tank, indem Sie das schmutzige Wasser und die darin angesammelten Ablagerungen ausgießen.

Um den Abwassertank zu entfernen, heben Sie ihn von Hand an.



Den Halteclip entfernen und den Deckel des Schmutzwassertanks anheben.



Reinigung und Wartung des Bürstenkopfes

Regelmäßige Inspektion: Wenn der Bürstenkopf mit Haaren, Flusen oder Schmutz verstopft ist, reinigen Sie ihn sofort, um die Saugkraft aufrechtzuerhalten.

Reinigung von Haaren und Flusen

Mit einem geeigneten Reinigungswerkzeug können Sie Haare oder hartnäckigen Schmutz entfernen, der sich in den Borsten der Bürste gefangen hat.

Gründliche Reinigung: Sollte es zu einer Verstopfung im Bürstenkopf kommen, entfernen Sie die transparente Abdeckung und entfernen Sie alle angesammelten Ablagerungen und Verunreinigungen.

Bewegen Sie den Fensterclip, entfernen Sie das Fenster und reinigen Sie den inneren Schmutz.

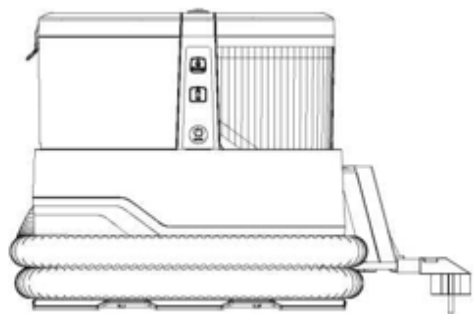


EINFACHE FEHLERBEHEBUNG

Kabel- und Schlauchanordnung

Um Ordnung zu halten und Platz zu sparen, kann der Schlauch nach Gebrauch um den dafür vorgesehenen Aufbewahrungsschlitz an der Unterseite des Geräts gewickelt werden.

Sie können Kabelsalat vermeiden, indem Sie das Netzkabel um die Schlaufe am Griff wickeln. So ist Ihr Gerät ordentlich und effizient für den nächsten Einsatz vorbereitet.



FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursachen	Lösung
Es versprüht kein Wasser oder nur sehr wenig.	Die Sprühdüse könnte verstopft sein, der Frischwassertank leer sein oder es könnte ein Problem mit der internen Wasserleitung vorliegen.	Reinigen Sie die Sprühdüse mit einer dünnen Nadel, füllen Sie Wasser in den Tank oder wenden Sie sich an den Kundendienst, falls das Problem weiterhin besteht.
Ein ungewöhnliches Geräusch ist zu hören.	Die Saugöffnung könnte verstopft sein, ein großer Gegenstand könnte hineingelangt sein oder der Staubsaugermotor könnte eine Fehlfunktion aufweisen.	Entfernen Sie alle eingeklemmten Gegenstände oder Verschmutzungen; sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienst.
Keine oder nur schwache Saugkraft.	Der Schmutzwassertank kann komplett voll sein, oder der Ansaugkanal kann mit Schmutz verstopft sein.	Leeren Sie den Schmutzwassertank und entfernen Sie jeglichen Schmutz, der die Verstopfung verursacht.
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Sicherheitssensoren wurden möglicherweise aktiviert, weil das saubere Wasser ausgegangen oder der Schmutzwassertank voll war.	Füllen Sie den Frischwassertank oder leeren Sie den Schmutzwassertank und starten Sie das Gerät neu.

MODEL NO:	Stain 1258H
EINGANG	220-240V, 50-60Hz
LEISTUNG	600 W

Der Importeur / Hersteller behält sich das Recht vor, technische Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, da es gemäß der WEEE-Richtlinie recycelbare Bestandteile enthält.

Bitte wenden Sie sich an den Homend-Kundendienst, um eine ordnungsgemäße Entsorgung dieses Dampfbügeleisens sicherzustellen.

ÜRETİCİ:

Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Tel: 0850 222 32 45

Yetkili Servis Listesi



For Turkey, Für Turkey;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Address Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN.VE TİC.A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli/İstanbul 34485
Tel:0850 222 32 45
Tic. Sic. No: 241689-S
Mersis No: 0403 110 0210 0001

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Model: Stain 1258H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Homend Elektronik Day. Tük. Cihazları San. ve Tic. A.Ş.

Adresse: Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt. No: 2/12

Kat:2 Ofis No:18 Şişli, 34485 İstanbul

Kundenshotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND ELEKTRONİK DAYANIKLI
TÜKETİM CİHAZLARI SAN VE TİC A.Ş.
Cumhuriyet Mah. Yeni Yol 1 Sok. Now Bomonti Apt.
No:2/12 Şişli Kat:2 Ofis No:18 34485 İstanbul
Beşokuldu T.C. Vat. No: 15 6621
Tic Sic No: 249889-S
Merkezi No: 0403 115 6210 0001

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Modell: Stain 1258H

Marke: Homend

Seriennummer:

For UK, Für UK;

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: HOMEND UK LIMITED

Address: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom, HP10 0AA

Customer Services: 0800 044 8181

Web: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:

Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Model: Stain 1258H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: HOMEND UK LIMITED

Merkez adresi: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Telefonu: 0800 044 8181

Yetkili firma kaşesi / imzası:

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Ürünün;

Cinsi:

HALI YIKAMA MAKİNESİ

Markası:

Homend

Modeli:

Stain 1258H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: HOMEND UK LIMITED

Adresse: 1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green, H.Wycombe, Buckinghamshire,
United Kingdom, HP10 0AA

Kundenhotline: 0800 044 8181

Webseite: www.homend.com.tr

HOMEND UK LIMITED
Company Number 14162914
C/O Srm Business Consulting Ltd.
1 Holtspur Lane, 1st Floor Wooburn Green,
H.Wycombe, Buckinghamshire, United Kingdom
HP10 0AA

Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Modell: Stain 1258H

Marke: Homend

Seriennummer:

GARANTIEZERTIFIKAT

Daten der Hersteller-oder Importeur Firma:

Titel: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Adresse: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Kundenhotline: 0850 222 32 45

Webseite: www.homend.com.tr



Daten des Verkäufers:

Titel:

Adresse:

Tel:

Bevollmächtigter:

Unterschrift und Stempel des Bevollmächtigten:

Rechnung Nummer:

Rechnungsdatum:

Datum und Ort der Lieferung:

Produktdaten:

Art: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Modell: Stain 1258H

Marke: Homend

Seriennummer:

WARRANTY CERTIFICATE

The manufacturer's or Importer's:

Business Title: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Address: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Customer Services: 0850 222 32 45

Web: www.homend.com.tr

The seller's

Business Title:

Address:

Phone Number:

Authorized Person:



Seal and Signature of the Authorized Person:

Invoice Number:

Invoice Date:

Date and Place of Delivery:

The product's

Type: HALI YIKAMA MAKİNESİ

Model: Stain 1258H

Brand: Homend

Serial Number:

GARANTİ BELGESİ

İmalatçı / ithalatçı firmanın;

Unvanı: Karaca Porzellan Deutschland GmbH

Merkez adresi: C/O Kanat & Partner mbB Steuerberater Vogelsanger Weg 80 40470
Düsseldorf/Germany

Telefonu: 0850 222 32 45

Yetkili firma kaşesi / imzası:



Ürünün;

Cinsi:

HALI YIKAMA MAKİNESİ

Markası:

Homend

Modeli:

Stain 1258H

Seri numarası:

Satıcı firmanın;

Unvanı:

Adresi:

Telefonu / faksı / e-postası:

Fatura tarihi ve sayısı:

Tüketiciye teslim tarihi ve yeri:

Kaşesi / imzası:

homend.com.tr